

CITY OF YUMA

Sample Ballot (Text of Ballot)

**PRIMARY ELECTION
AUGUST 30, 2011**



City of YUMA

CIUDAD DE YUMA



Muestra de Boleta (Texto de la Boleta)

**ELECCIÓN PRIMARIA
30 DE AGOSTO DE 2011**

NOTICE TO VOTERS: The candidates listed below may not appear on your ballot in the same order as shown.

AVISO A LOS VOTANTES: Los candidatos que aparecen abajo pueden aparecer en orden diferente en su boleta de lo que se muestra.

TEXT OF BALLOT - TEXTO DE LA BOLETA

INSTRUCTIONS TO VOTERS: INSPECT BOTH SIDES OF BALLOT. USE BLACK OR BLUE PEN ONLY. To vote, fill in the oval to the left of your choices. To vote for an official write-in candidate, print the name in the space provided **AND** fill in the oval. Do not exceed the number to elect. VOTE LIKE THIS . Any other marks or erasures may void your vote. If you spoil your ballot, present it to an election official and obtain another. **INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES: REVISE AMBOS LADOS DE LA BOLETA. SOLAMENTE USE UNA PLUMA CON TINTA OSCURA O AZUL.** Para votar, llene el óvalo a la mano izquierda de sus selecciones. Para votar por un candidato oficial de votación por escrito, escriba en letra de imprenta el nombre en el espacio proporcionado **Y** llene el óvalo. No exceda el número a ser elegidos. VOTE DE ESTA MANERA . Cualesquier otras marcas o borraduras pueden anular su voto. Si hecha a perder su boleta, regresela al oficial de elecciones y obtenga otra.

**Councilmember-Miembro del Concejo
Vote for not more than 3-Vote por no más de 3**

BEESON, CODY
CHAVOYA, MARIA
MCCLENDON, LESLIE
MENDOZA, RAUL
THOMAS, EDWARD C.

**Municipal Judge-Juez Municipal
Vote for not more than 1-Vote por no más de 1**

SANDRY, DEANN
UMPHRESS, JENNY FARMER
WARNER, JERROLD

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: Tuesday, August 30, 2011
The polling places will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to A.R.S. Section 16-515, subsection E, or be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

Last day to register to vote: Monday, August 1, 2011
If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Yuma County Recorder's Office at (928) 373-6034.

EARLY VOTING INFORMATION

First day early ballots available: Thursday, August 4, 2011
Last day to request Special Election Board assistance: Friday, August 19, 2011
Last day to vote in person: Friday, August 26, 2011

Appear at the Yuma County Recorder's Office no later than the close of business on the last day to vote in person. Early voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last day to request that a ballot be mailed to you: Friday, August 19, 2011

A "Request for Early Ballot" form was mailed in June to all voters registered. If you want to vote by mail, complete and sign the form and return it to the Yuma County Recorder in the postage-paid envelope, or, in the event that you did not receive a form, your written request must include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester. If you are going to be at an address other than your voter registration address during the Early voting process, be sure to provide that address because ballots CANNOT BE FORWARDED, even if you have left a forwarding address with the post office!

Last day to return a ballot that was mailed to you: **by 7:00 p.m.**, Tuesday, August 30, 2011

In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to the Yuma County Recorder's Office, **or**, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Office Designated for Early Voting:

Yuma County Recorder's Office
410 S. Maiden Lane
Yuma, AZ 85364 Telephone: (928) 373-6034 TTY: (928) 373-6033

ELECTORS WHO VOTE AT THE POLLING PLACE ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT

LIST 1 - Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST 2 - Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder

LIST 3 - Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

If the elector does not provide identification as described, the elector shall be issued a provisional conditional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place in order for the provisional conditional ballot to be processed and counted as follows:

Last day to provide Identification: by 5:00 p.m. Friday, September 2, 2011

CHECK THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET FOR YOUR ELECTION DAY POLLING PLACE. To prepare your ballot and cast your vote ON ELECTION DAY, you must go to this Polling Place.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ELECTORAL

Fecha de la elección: martes, 30 de agosto de 2011
Los centros electorales estarán abiertos de las 6:00 a.m. a 7:00 p.m.

Cualquier votante inscrito puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la A.R.S. Sección 16-515, subsección E, o ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección que para el puesto de delegado del precinto, no es elegible a asistir a cualquier votante. Estatutos Revisados de Arizona (A.R.S. §16-580.G)

Cualquier elector calificado quien a las 7:00 p.m. está en la fila de votantes esperando su turno para votar será permitido preparar y depositar su voto.

La última fecha para inscribirse para votar: lunes, 1 de agosto de 2011
Si usted no sabe si esta capacitado para votar en esta elección, por favor comuníquese con la Oficina de la Registradora del Condado Yuma al (928) 373-6034

INFORMACIÓN PARA VOTACIÓN TEMPRANA

La primera fecha en que están disponibles las boletas de votación temprana: jueves, 4 de agosto de 2011

La última fecha para pedir ayuda de la Junta de Elecciones Especial: viernes, 19 de agosto de 2011

La última fecha para votar en persona: viernes, 26 de agosto de 2011

Presentarse a la Oficina de la Registradora del Condado Yuma a más tardar, antes de las horas de negocio el último día de votar en persona. La votación temprana se permitirá de lunes a viernes durante las horas regulares de negocio.

La última fecha para pedir que se le envíe una boleta por correo: viernes, 19 de agosto de 2011

En junio se les envió a todos los votantes inscritos una "Solicitud para una Boleta Antes de la Elección". Si desea votar por correo, complete y firme el formulario y regrelo a la Registradora del Condado Yuma en el sobre de porte pagado o en el caso de que no reciba un formulario, su solicitud por escrito tiene que incluir: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la boleta se solicita, dirección a donde se debe enviar la boleta por correo si es diferente a la dirección de la residencia, firma del solicitante. ¡Si va estar en una dirección diferente a su dirección de inscripción durante el proceso de Votación Temprana, asegurese de indicar esa dirección ya que las boletas NO SE HARÁN SEGUIR, aunque haya indicado con el correo una dirección a la que han de hacerse seguir las cartas!

La última fecha para regresar la boleta que se le envió por correo: para las 7:00 p.m., martes, 30 de agosto de 2011

Para que su boleta sea válida y para que se cuente, la boleta y el affidavit se tienen que entregar a la Oficina de la Registradora del Condado Yuma, o, el día de la elección, se pueden depositar en cualquier centro electoral designado para esta elección entre las 6:00 a.m. y las 7:00 p.m.

La Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección:

Yuma County Recorder's Office
410 S. Maiden Lane
Yuma, AZ 85364
Teléfono: (928) 373-6034
TTY: (928) 373-6033

SE LES REQUIERE A LOS VOTANTES QUE VOTEN EN LOS CENTROS ELECTORALES PRESENTAR IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BOLETA

LISTA 1 - Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requiere 1):

- Licencia válida de manejo de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar en ella misma que ha vencido.

LISTA 2 - Formas aceptables de identificación (sin fotografía) con nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos de elector con fecha dentro de 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, desechos sólidos, drenaje, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito con fecha dentro de 90 días previos a la elección
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta censal india
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del/la elector/a
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Certificado del registrador
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado

LISTA 3 - Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):

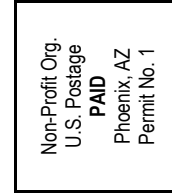
- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la cual el domicilio no sea el mismo al domicilio en el registro del distrito electoral, acompañada por una identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2

Si el elector no presenta identificación como descrita, el elector deberá recibir una boleta provisional condicional. El elector tiene que presentarle identificación a la registradora del condado o a un oficial considerado aceptable por la registradora del condado de acuerdo con las instrucciones proveídas en el centro electoral para que la boleta provisional condicional se considere y se cuente como lo siguiente:

La última fecha para presentar identificación:
..... para las 5:00 p.m., viernes, 2 de septiembre de 2011

REVISE LA ETIQUETA DE DIRECCIÓN DE ESTE FOLLETO PARA SU CENTRO ELECTORAL DEL DÍA DE LA ELECCIÓN. Para preparar y votar su boleta EL DÍA DE LA ELECCIÓN, tiene que acudir a este Centro Electoral.

OFFICE OF THE CITY CLERK
CITY OF YUMA
P O BOX 13012
YUMA AZ 85366-3012



OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.
MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

YOUR POLLING PLACE IS: - SU CENTRO ELECTORAL ES: